Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 30 Márta 2026
(OR. en)

7436/26
PV CONS 17
AG 49

DRÉACHT-MHIONTUAIRISCÍ

COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH
(Gnóthaí Ginearálta)

17 Márta 2026

1. **An clár oibre a ghlacadh**

Ghlac an Chomhairle an clár oibre a leagtar amach in 6543/26.

2. **Formheas na míreanna 'A'**

(a) **Liosta neamhreachtach** 6793/26

Ghlac an Chomhairle gach mír 'A' a liostaítear sa doiciméad thuas, lena n-áirítear gach doiciméad teanga COR agus REV a tíolacadh lena nglacadh.

Leagtar amach na ráitis a ghabhann leis an mír seo san Aguisín.

(b) **Liosta reachtach** (Plé poiblí i gcomhréir le hAirteagal 16(8) den Chonradh ar an Aontas Eorpach) 6794/26

Gnóthaí Ginearálta

1. **Leasú ar an Ionstraim Eorpach um Thoghcháin** [S] 6821/26 + COR 1 + ADD 1-3
Comhaontú i bprionsabal
Iarraidh ar thoiliú Pharlaimint na hEorpa 6708/26
a d'fhormheas Coreper, Cuid 2, an 13.3.2026 AG

Tháinig an Chomhairle ar chomhaontú i bprionsabal maidir leis an gCinneadh agus chinn sí toiliú Pharlaimint na hEorpa a iarraidh i gcomhréir le fomhír 2 d'Airteagal 223(1) CFAE.

Leagtar amach san Iarscríbhinn ráitis ón Ungáir agus ón tSualainn agus ráiteas comhpháirteach ón Ísiltír agus ón Danmhairg.

Plé reachtach
(Plé poiblí i gcomhréir le hAirteagal 16(8) den Chonradh ar an Aontas Eorpach)

3. **Creat Airgeadais Ilbhliantúil (CAI) 2028-2034: gnéithe rialachais** [S][C] 6911/26
Díospóireacht bheartais

Bhí díospóireacht bheartais ag an gComhairle maidir le gnéithe rialachais den togra le haghaidh chreat airgeadais ilbhliantúil 2028-2034.

4. **Aon ghnó eile**

(a) **Acmhainní dílse nua** [S][C] 7352/26
Faisnéis ón bhFrainc

Thug an Chomhairle dá haire an fhaisnéis a chuir an Fhrainc ar fáil.

Gníomhaíochtaí neamh-reachtacha

5.	Ullmhúchán don Chomhairle Eorpach an 19-20 Márta 2026: conclúidí *Seisiún tuairimíochta*		5155/26
6.	Seimeastar Eorpach 2026		
	a)	Tuarascáil sintéise *Seisiún tuairimíochta*	6939/26
	b)	Treochlár nuashonraithe *Cur i láthair ón Uachtaránacht*	13566/2/25 REV 2
	c)	Moladh ón gComhairle maidir le beartas eacnamaíoch an limistéir euro *Tarchur chuig an gComhairle Eorpach*	5991/1/26 REV 1 5732/26
7.	Aon ghnó eile		
	(a)	An treoirthionscadal maidir leis an gcóras digiteach fíoraithe aoise: glao ar na chéad chéimeanna eile *Faisnéis ón Spáinn*	7347/26 + ADD 1 REV 1

[S] Nós imeachta reachtach speisialta

[C] Mír atá bunaithe ar thogra ón gCoimisiún

Ráitis a ghabhann leis na míreanna reachtacha ‘A’ a leagtar amach in 6794/26

Maidir le mír 1 ar liosta na míreanna ‘A’:	Leasú ar an Ionstraim Eorpach um Thoghcháin *Comhaontú i bprionsabal* *Iarraidh ar thoiliú Pharlaimint na hEorpa*

RÁITEAS ÓN UNGÁIR

‘I gcomhréir le dlí bunúsach na hUngáire agus leis an dlí príomha, le prionsabail agus luachanna an Aontais Eorpaigh, chomh maith leis na gealltanais agus na prionsabail a eascraíonn as an dlí idirnáisiúnta, aithníonn an Ungáir an comhionannas idir mná agus fir agus cuireann sí an comhionannas sin chun cinn.

Ina theannta sin, tá an comhionannas idir mná agus fir cumhdaithe mar bhunluach i gConarthaí an Aontais Eorpaigh, go háirithe in Airteagal 2 CAE agus in Airteagal 8 CFAE.

I gcomhréir leo sin agus lena reachtaíocht náisiúnta, is é an léiriú atá ag an Ungáir ar an gcoincheap ‘inscne’ tagairt do ‘gnéas’ agus ar an gcoincheap ‘comhionannas inscne’ tagairt don ‘comhionannas idir mná agus fir’.

Maidir le comhionannas deiseanna agus cuimsiú sóisialta, tacaíonn an Ungáir leis an gcur chuige ón mbun aníos maidir le grúpaí atá faoi ghannionadaíocht a chumhachtú in ionad rochtain ón mbarr anuas atá bunaithe ar chuótaí.’

RÁITEAS ÓN tSUALAINN

‘Ag brath ar an gcaoi a roinntear na freagrachtaí cúraim leanaí i gcás leanaí nuabheirthe laistigh den teaghlach, is baol go gcuirfí bac ar Fheisirí de Pharlaimint na hEorpa, idir fhir agus mhná, páirt a ghlacadh san obair pharlaiminteach. Dá bhrí sin, b’fhearr leis an tSualainn leasú níos leithne lena gcumhdófaí ní hamháin máithreacha atá tar éis leanbh a shaolú le déanaí, ach tuismitheoir eile an linbh nuabheirthe chomh maith. Mar sin féin, is díol sásaimh don tSualainn an cinneadh seo agus dar léi is céim dhearfach í i dtreo an chomhionannais inscne agus dálaí oibre a thacaíonn le teaghlaigh a chur chun cinn d’Fheisirí Pharlaimint na hEorpa.’

RÁITEAS ÓN ÍSILTÍR AGUS ÓN DANMHAIRG

'Leagann an Ísiltír agus an Danmhairg béim ar a thábhachtaí atá sé socrú lena gcuirfear ar chumas Fheisirí Pharlaimint na hEorpa páirt a ghlacadh sa vótáil iomlánach le linn toirchis agus sna míonna tar éis leanbh a thabhairt ar an saol, a bhunú. Sa chomhthéacs sin, is díol sásaimh don Ísiltír agus don Danmhairg gur glacadh an cinneadh ón gComhairle lena leasaítear an ionstraim um thoghcháin, lena gceadófar do na Feisirí a vóta a tharmligean go sealadach sa chaoi is go bhféadfaidh siad díriú ar a saol príobháideach agus ar shaol an teaghlaigh.

Ag an am céanna, b'fhearr leis an Ísiltír agus leis an Danmhairg dá mbeadh raon feidhme níos leithne ag gabháil leis togra, lena gcumhdófaí, cuir i gcás, an tsaoire atharthachta agus an bhreoiteacht fhadtéarmach. Ina theannta sin, tugann an Ísiltír agus an Danmhairg dá n-aire go bhféadfadh raon feidhme iomlán dhualgais Feisire de Pharlaimint na hEorpa a chumhdach dá dtabharfaí scéim ionadaíochta sealadaí isteach.

Dá bhrí sin, tá an Ísiltír agus an Danmhairg den tuairim gur céad chéim dhearfach é an togra seo agus tá siad faoi réir le leanúint den obair le Parlaimint na hEorpa, leis an gComhairle agus leis an gCoimisiún maidir le céimeanna breise a bhaineann leis na socruithe saoire tuismitheora d'Fheisirí Pharlaimint na hEorpa.

Tugann an Ísiltír agus an Danmhairg dá n-aire freisin go bhfuil prionsabal an tsaor-shainordaithe agus na vótála gan treoracha ceangailteacha, go bhfuil siad leabaithe go daingean ar fud an Aontais Eorpaigh agus in Ionstraim an Aontais um Thoghcháin. Is den ríthábhacht é nach mbeidh na hionadaithe tofa faoi cheangal ag treoracha vótála agus go mbeidh siad in ann vótáil gan bhac. Is mian leis an Ísiltír agus leis an Danmhairg a chur in iúl go láidir nach bhfuil aon mhaolú ar phrionsabal an tsaor-shainordaithe i gceist leis an togra maidir le cearta vótála a aistriú, mar a leagtar síos sa dara habairt d'Airteagal 6(1) d'Ionstraim an Aontais um Thoghcháin.'